

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-komiteen	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
2013/EØS/43/01		Kunngjøring fra EFTAs overvåkningsorgan om unntak for Norge fra visse kjennetegn oppført i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18wb, kommisjonsforordning (EU) nr. 88/2011 av 2. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over utdanning og opplæringsystemer	1
2013/EØS/43/02		Kunngjøring fra EFTAs overvåkningsorgan om unntak for Norge fra visse kjennetegn oppført i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18z2, kommisjonsforordning (EU) nr. 349/2011 av 11. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1338/2008 om fellesskapsstatistikker over folkehelse og helse og sikkerhet på arbeidsplassen med hensyn til statistikker over arbeidsulykker	3
	3.	EFTA-domstolen	
	III	EU-ORGANER	
	1.	Kommisjonen	
2013/EØS/43/03		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6903 – RWA/GENOL) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	4
2013/EØS/43/04		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6922 – Triton/Logstor)	5
2013/EØS/43/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	6
2013/EØS/43/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6973 – AXA PE/Fosun/Club Méditerranée) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	7
2013/EØS/43/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	8

2013/EØS/43/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6999 – SPIE/HSS) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	9
2013/EØS/43/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	10
2013/EØS/43/10	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6692 – Circulo/Telefónica/JV)	11
2013/EØS/43/11	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6827 – Honeywell/Intermerc)	11
2013/EØS/43/12	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6872 – Barry Callebaut/Petra Foods – Cocoa Ingredients Division)	12
2013/EØS/43/13	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6946 – BayWa/Bohnhorst Agrarhandel)	12
2013/EØS/43/14	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6963 – Archer Daniels Midland Company/Graincorp)	13
2013/EØS/43/15	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6970 – The Blackstone Group/Multi Corporation)	13
2013/EØS/43/16	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6975 – DUBAL Holding/MDCI/EGA JV)	14
2013/EØS/43/17	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6980 – Cinven/Ceramtec)	14
2013/EØS/43/18	Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 28 medlemsland gjeldende fra 1. august 2013	15

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Kunngjøring fra EFTAs overvåkningsorgan om unntak for Norge fra visse kjennetegn oppført i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18wb, kommisjonsforordning (EU) nr. 88/2011 av 2. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over utdanning og opplæringsystemer 2013/EØS/43/01

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 av 23. april 2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over utdanning og opplæringsystemer, tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18w ("forordning (EF) nr. 452/2008")⁽¹⁾, gjelder utarbeiding av statistikk på tre spesifikke områder. Artikkel 6 nr. 3 i forordning (EF) nr. 452/2008 åpner for eventuelle begrensede unntak og overgangsperioder.

Ved forordning (EU) nr. 88/2011 av 2. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over utdanning og opplæringsystemer, tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18wb ("forordning (EU) nr. 88/2011")⁽²⁾, fastsettes regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 452/2008 med henblikk på innsamling, overføring og behandling av statistiske opplysninger på område 1 om utdannings- og opplæringsystemer.

EFTAs overvåkningsorgan har til oppgave å gi unntak i samsvar med artikkel 6 nr. 3 i forordning (EF) nr. 452/2008 ved søknad fra Island, Liechtenstein og Norge.

I henhold til artikkel 6 nr. 3 i forordning (EF) nr. 452/2008 søkte Norge om unntak fra visse kjennetegn oppført i vedlegg I til forordning (EU) nr. 88/2011.

EFTAs overvåkningsorgan har gitt følgende unntak fra kjennetegnene oppført i vedlegg I til forordning (EU) nr. 88/2011 fram til 31. desember 2013, i samsvar med uttalelse fra EFTAs statistikkkomité:

	Tabeller og fordelinger
NORGE	– Antall avlagte eksamener på ISCED-nivå 6 på smalt utdanningsområde (tosiffernivå) i naturvitenskap (ISC4) (rad A14–A17, A47–A50 og A80–A83 i kolonne 12–13) i tabell GRAD5
	– Antall studenter på ISCED-nivå 0 som er omfattet justert etter statistikk over utdanningspersonale (kolonne 2 og rad C1–C3) i tabell PERS_ENRL2
	– Antall studenter på alle ISCED-nivåer som er omfattet justert etter statistikk over utdanningspersonale etter institusjonstype (rad C1–C3) i tabell PERS_ENRL2
	– Antall lærere på ISCED-nivå 0 (kolonne 2) i tabell PERS1
	– Antall lærere på ISCED-nivå 0 på heltid, deltid og heltidsekvivalenter ved private institusjoner (kolonne 2) i tabell PERS1
	– Antall lærere på ISCED-nivå 3 etter utdanningens retning (kolonne 7–8) på heltid, deltid og heltidsekvivalenter i tabell PERS1
	– Antall lærere på ISCED-nivå 4 (kolonne 11) etter utdanningens retning (kolonne 12–13) på heltid, deltid og heltidsekvivalenter i tabell PERS1

⁽¹⁾ EØS-komiteens beslutning nr. 125/2008 (EUT L 339 av 18.12.2008, s. 118, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 27), trådte i kraft 8.11.2008.

⁽²⁾ EØS-komiteens beslutning nr. 159/2011 (EUT L 76 av 15.3.2012, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 52), trådte i kraft 3.12.2011.

	Tabeller og fordelinger
	– Antall akademisk ansatte på ISCED-nivå 5B (kolonne 17) på heltid, deltid og heltids-ekvivalenter i tabell PERS1
	– Antall lærere på alle ISCED-nivåer ved private institusjoner (rad A50–A53) i tabell PERS1
	– Husholdningers utgifter til utdanningsinstitusjoner i tabell FINANCE1 (rad H1, H4, H5, H18 og H20)
	– Andre private enheters utgifter til utdanningsinstitusjoner i tabell FINANCE1 (rad E1, E4, H5, E10, E11, E12 og E20)
	– Utgifter til tilleggstjenester i offentlige institusjoner i tabell FINANCE2 (rad X30)

Kunngjøring fra EFTAs overvåkningsorgan om unntak for Norge fra visse kjennetegn oppført i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18z2, kommisjonsforordning (EU) nr. 349/2011 av 11. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1338/2008 om fellesskapsstatistikker over folkehelse og helse og sikkerhet på arbeidsplassen med hensyn til statistikker over arbeidsulykker 2013/EØS/43/02

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1338/2008 av 16. desember 2008 om fellesskapsstatistikker over folkehelse og helse og sikkerhet på arbeidsplassen, tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI ("forordning (EF) nr. 1338/2008")⁽¹⁾, gjelder utarbeiding av statistikk på fire spesifikke områder. Artikkel 9 nr. 1 i forordning (EF) nr. 1338/2008 viser til de gjennomføringstiltak som er nødvendige for å fastsette de data og metadata som skal framlegges om arbeidsulykker omfattet av vedlegg IV til nevnte forordning samt for å fastsette referanseperioder, intervaller og frister for framlegging av data. Artikkel 9 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1338/2008 åpner for eventuelle unntak og overgangsperioder.

Ved forordning (EU) nr. 349/2011 av 11. april februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1338/2008 om fellesskapsstatistikker over folkehelse og sikkerhet og helse på arbeidsplassen med hensyn til statistikker over arbeidsulykker, tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 18z2 ("forordning (EU) nr. 349/2011")⁽²⁾, fastsettes regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 1338/2008 med henblikk på statistikker over arbeidsulykker.

EFTAs overvåkningsorgan har til oppgave å gi unntak i samsvar med artikkel 9 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1338/2008 ved søknad fra Island, Liechtenstein og Norge.

I henhold til artikkel 9 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1338/2008 søkte Norge om unntak fra visse kjennetegn oppført i vedlegg I til forordning (EU) nr. 349/2011.

EFTAs overvåkningsorgan har gitt følgende unntak fra kjennetegnene oppført i vedlegg I til forordning (EU) nr. 349/2011 fram til 30. juni 2016, i samsvar med uttalelse fra EFTAs statistikkomité:

"Tapte dager"

"Skadelidtes yrkesstatus"

"Fase III-variabler for årsaker og omstendigheter"

Første oversending av ovennevnte variabler: 2016 (data for 2014).

⁽¹⁾ EØS-komiteens beslutning nr. 89/2009 (EUT L 277 av 22.10.2009, s. 41, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 22.10.2009, s. 19), trådte i kraft 4.7.2009.

⁽²⁾ EØS-komiteens beslutning nr. 189/2012 (EUT L 341 av 13.12.2012, s. 43, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 13.12.2012, s. 51), trådte i kraft 29.9.2012.

EU-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2013/EØS/43/03

(Sak COMP/M.6903 – RWA/GENOL)

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 25. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der RWA Raiffeisen Ware Austria AG ("RWA", Østerrike), som kontrolleres i fellesskap av BayWa Aktiengesellschaft ("BayWa", Tyskland) og RWA Raiffeisen Ware Austria Handel und Vermögensverwaltung eGen, Wien ("RWA Genossenschaft", Østerrike), gjennom en forvaltningsavtale overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele GENOL Gesellschaft m.b.H. & Co. KG ("GENOL", Østerrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - RWA: distribusjon av landbruksprodukter (f.eks. korn, oljefrø og ved), innsatsprodukter i landbruket (frø, plantevernprodukter, gjødsel og fôr) og forbruksvarer (særlig byggematerialer og produkter til hus, hjem og hage)
 - BayWa: engros- og detaljsalg av landbruksprodukter og varer, samt forbruksvarer og energi (f.eks. fast og flytende brennstoff, fyringsolje og fornybar energi)
 - RWA Genossenschaft: landbrukssamvirke som ikke kontrolleres av tredjemenn og som opptrer som et rent holdingselskap, uten driftsmessig aktivitet i markedet
 - GENOL: distribusjon av fyringsolje, motordrivstoff og beslektede produkter (som smøremidler) samt øvrig brennstoff (særlig kull, trepellets og ved)
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 220 av 1.8.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6903 – RWA/GENOL, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/43/04****(Sak COMP/M.6922 – Triton/Logstor)**

1. Kommisjonen mottok 19. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Tri-Langley Acquisition ApS, et spesialforetak som i siste instans kontrolleres av Triton Managers III Limited og TFF III Limited ("Triton", Jersey), ved kjøp av aksjer overtar kontroll alene i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over LRA III ApS ("Logstor", Danmark).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Triton: investeringsforetak med porteføljeselskaper som har virksomhet i ulike sektorer, blant annet Battenfield-Cincinnati som har virksomhet innenfor framstilling og salg av plastbearbeidingsmaskiner og ekstrudere
 - Logstor: framstilling og salg av forisolerte rør
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 216 av 30.7.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6922 – Triton/Logstor, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/43/05****(Sak COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 25. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Warburg Pincus & Co ("Warburg Pincus", USA), General Atlantic Company LLC ("General Atlantic", USA) og Banco Santander ("Santander", Spania) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Santander Asset Management ("SAM", Jersey).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Warburg Pincus: aktiv eierkapital
 - General Atlantic: aktiv eierkapital
 - Santander: detaljbanktjenester, formuesforvaltning, handels- og investeringsbank, likviditetsforvaltning og forsikring
 - SAM: aktiv eierkapital
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 220 av 1.8.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/43/06****(Sak COMP/M.6973 – AXA PE/Fosun/Club Méditerranée)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 19. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Axa Investment Managers Private Equity ("AXA PE", Frankrike) og Fosun Luxembourg Holdings ("Fosun", Luxembourg) gjennom et offentlig tilbud i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Club Méditerranée (Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - AXA PE: aktiv eierkapital
 - Fosun: aktiv eierkapital
 - Club Méditerranée: reisetjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 214 av 27.7.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6973 – AXA PE/Fosun/Club Méditerranée, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/43/07****(Sak COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 25. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der TowerBrook Investors III L.P. (Caymanøyene), kontrollert av TowerBrook Capital Partners L.P. ("TowerBrook", USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Metallum Holding S.A. ("Metallum", Luxembourg).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - TowerBrook: investeringsforetak med investeringer i store og mellomstore foretak i Europa og Nord-Amerika
 - Metallum: hovedsakelig resirkulering og bearbeiding av samt handel med ikke-jernholdige metaller, og raffinering av kobberavfall til produksjon av kobberkatoder og biprodukter fra raffineringsprosessen av kobber
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 219 av 31.7.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6997 – TowerBrook Capital/Metallum, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/43/08****(Sak COMP/M.6999 – SPIE/HSS)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 25. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der SPIE S.A. ("SPIE", Frankrike) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Hochtief Service Solutions ("HSS", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - SPIE: elektro- og maskinindustri, varme-, ventilasjons- og luftkjølingstjenester, energi- og kommunikasjonssystemer
 - HSS: eiendomsforvaltningstjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 220 av 1.8.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6999 – SPIE/HSS, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2013/EØS/43/09****(Sak COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 22. juli 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket CSP III Klenk (Caymanøyene), Ltd, et spesialforetak som eies og kontrolleres av fond forvaltet av Carlyle Group (USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Klenk Holz AG (Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Carlyle Group: global alternativ kapitalforvalter.
 - Klenk Holz AG: produsent av trevarer til byggindustrien og hjemmebruk. I tillegg produserer og selger Klenk rundtre og fyringsved samt tilbyr rådgivnings- og prosjekteringstjenester. Klenk har dessuten virksomhet innenfor produksjon av elektrisk kraft.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 216 av 30.7.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.7001 – Carlyle/Klenk Holz, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/43/10****(Sak COMP/M.6692 – Circulo/Telefónica/JV)**

Kommisjonen vedtok 26. juni 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6692. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**2013/EØS/43/11****(Sak COMP/M.6827 – Honeywell/Intermerc)**

Kommisjonen vedtok 13. juni 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6827. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning **2013/EØS/43/12**
(Sak COMP/M.6872 – Barry Callebaut/Petra Foods – Cocoa Ingredients Division)

Kommisjonen vedtok 6. juni 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6872. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning **2013/EØS/43/13**
(Sak COMP/M.6946 – BayWa/Bohnhorst Agrarhandel)

Kommisjonen vedtok 11. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6946. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6963 – Archer Daniels Midland Company/Graincorp)**

2013/EØS/43/14

Kommisjonen vedtok 25. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6963. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6970 – The Blackstone Group/Multi Corporation)**

2013/EØS/43/15

Kommisjonen vedtok 22. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6970. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6975 – DUBAL Holding/MDCI/EGA JV)

2013/EØS/43/16

Kommisjonen vedtok 23. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6975. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6980 – Cinven/Ceramtec)

2013/EØS/43/17

Kommisjonen vedtok 24. juli 2013 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32013M6980. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 28 medlemsland gjeldende fra 1. august 2013 2013/EØS/43/18

(Offentliggjort i samsvar med artikkel 10 i kommisjonsforordning (EF) nr. 794/2004 av 21. april 2004 (EUT L 140 av 30.4.2004, s. 1)) 1))

Grunnsatsene beregnes i samsvar med kommisjonsmeldingen om endring av framgangsmåten for fastsettelse av referanse- og kalkulasjonsrenter (EUT C 14 av 19.1.2008, s. 6). Avhengig av bruken av referanserenten må de aktuelle marginer fortsatt legges til som omtalt i meldingen. For kalkulasjonsrenten betyr dette at en margin på 100 basispoeng må legges til grunnsatsen. I henhold til kommisjonsforordning (EF) nr. 271/2008 av 30. januar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 794/2004 skal renten for tilbakebetaling også beregnes ved å legge 100 basispoeng til grunnsatsen, med mindre annet er fastsatt i egen beslutning.

Forrige tabell ble offentliggjort i EUT C 187 av 29.6.2013, s. 12, og EØS-tillegget nr. 39 av 4.7.2013, s. 20.

Fra	Til	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL
1.1.2013	28.2.2013	0,66	0,66	1,53	0,66	1,09	0,66	0,85	0,66	0,66
1.3.2013	31.3.2013	0,66	0,66	1,53	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66
1.4.2013	30.4.2013	0,66	0,66	1,30	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66
1.5.2013	31.5.2013	0,66	0,66	1,30	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66
1.6.2013	30.6.2013	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56
1.7.2013	31.7.2013	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56
1.8.2013	–	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56

Fra	Til	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU
1.1.2013	28.2.2013	0,66	0,66	0,66		6,65	0,66	0,66	1,37	0,66
1.3.2013	31.3.2013	0,66	0,66	0,66		6,65	0,66	0,66	1,12	0,66
1.4.2013	30.4.2013	0,66	0,66	0,66		5,57	0,66	0,66	1,12	0,66
1.5.2013	31.5.2013	0,66	0,66	0,66		5,57	0,66	0,66	0,88	0,66
1.6.2013	30.6.2013	0,56	0,56	0,56		5,57	0,56	0,56	0,88	0,56
1.7.2013	31.7.2013	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	1,08	0,56
1.8.2013	–	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	1,25	0,56

Fra	Til	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2013	28.2.2013	1,58	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19
1.3.2013	31.3.2013	1,32	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19
1.4.2013	30.4.2013	1,32	0,66	0,66	3,90	0,66	6,18	1,60	0,66	0,66	0,99
1.5.2013	31.5.2013	1,10	0,66	0,66	3,90	0,66	6,18	1,60	0,66	0,66	0,99
1.6.2013	30.6.2013	1,10	0,56	0,56	3,90	0,56	6,18	1,60	0,56	0,56	0,99
1.7.2013	31.7.2013	1,10	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99
1.8.2013	–	0,91	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99